

← English

Français →

SIFA Funding Window II Received Questions and Answers from the Information Day

The questions below were received during the Information Day about the Call for Proposals for SIFA Funding Window II which took place online (MS Teams) on 08 February 2023. Questions asked both in the English and French sessions are included in this table.

SIFA Guichet de financement II Questions et réponses reçues lors de la journée d'information

Les questions ci-dessous ont été reçues lors de la journée d'information sur l'appel à projets pour le guichet de financement II de SIFA qui a eu lieu en ligne (MS Teams) le 08 février 2023. Les questions posées lors des sessions en anglais et en français sont incluses dans ce tableau.

#	ENGLISH	FRANÇAIS
1	<p>Can we have the presentation materials? Yes, the information day is recorded and the recording can be found on the "FAQ" section of the SIFA website www.skillsafrica.org.</p>	<p>Pourrions-nous avoir les présentations de cette session ? Oui, la journée d'information est enregistrée et l'enregistrement est disponible dans la section « FAQ » du site Web de SIFA www.skillsafrica.org/fr.</p>
2	<p>We would like to ask if the total funding of 1.5 million EURO are the 70% of the total project costs? Yes, the grant of up to 1.5 million EUR can constitute maximum 70% of the total project cost. The remaining minimum 30% must be Counterpart Contribution. Total project cost = SIFA Grant + Counterpart Contribution</p>	<p>Le financement total de 1,5 million d'euros représente-t-il 70% du coût total du projet ? Oui, la subvention de 1,5 million d'euros peut constituer au maximum 70% du coût total du projet. Les minimums 30% restants doivent être des contributions de contrepartie. Coût total du projet = subvention SIFA + contribution de contrepartie.</p>
3	<p>Which are the main skills expected to be developed in the scope of this call? Skills should be aligned to the SIFA objective and the strategies of the respective country.</p>	<p>Quelles sont les principales compétences à développer dans le cadre de cet appel à projets ? Les compétences doivent être alignées sur l'objectif SIFA et les stratégies des pays respectifs.</p>
4	<p>How can we define an international company? By the number of countries where the company exist ? Please refer to section 1.1.3 of the Guide for Applicants. "International" refers to companies that are based outside of Ethiopia, Ghana or Togo. Registered subsidiaries of international companies based in these three countries are also eligible.</p>	<p>Comment peut-on définir une entreprise internationale ? Par le nombre de pays où l'entreprise est présente ? Veuillez vous référer à la section 1.1.3 du Guide du candidat. Le terme "international" fait référence aux entreprises qui sont basées en dehors de l'Ethiopie, du Ghana ou du Togo. Les filiales enregistrées d'entreprises internationales basées dans ces trois pays sont également éligibles.</p>
5	<p>Please provide us criteria to determine if we are considered an international company or not ? Please see question 4 above.</p>	<p>Pourriez-vous nous fournir des critères permettant de déterminer si nous sommes considérés comme une entreprise internationale ou non ? Veuillez vous référer à la question 4 ci-dessus.</p>



6	<p>How do we define a national TVET school? Is it by registration with CTVET? Please refer to section 1.1.3 of the Guide for Applicants. Private TVET schools need to show evidence of accreditation or evidence of receiving accreditation in the near future.</p>	<p>Comment définir un établissement national d'EFTP ? Est-ce par l'enregistrement auprès du CTVET ? Veuillez vous référer à la section 1.1.3 du Guide du candidat. Les écoles privées d'EFTP doivent présenter une preuve d'accréditation ou une preuve de la réception d'une accréditation dans un avenir proche.</p>
7	<p>Is the partnership limited to a maximum of 3 partners or can we have more if they add value to the goals of the project? The Partnership is limited to 3 partners. If other partners might add value they can be mentioned in the application without being part of the formal partnership.</p>	<p>Le partenariat est-il limité à un maximum de 3 partenaires ou peut-on en avoir plus s'ils apportent une valeur ajoutée aux objectifs du projet ? Le partenariat est limité à 3 partenaires. Si d'autres partenaires peuvent apporter une valeur ajoutée, ils peuvent être mentionnés dans la candidature sans faire partie du partenariat formel.</p>
8	<p>Can an existing building space be part of the counterpart contribution? No, this is not possible.</p>	<p>Un espace de construction existant peut-il faire partie de la contribution de contrepartie ? Non, cela n'est pas possible.</p>
9	<p>Would you please explain more staff attachments? TVET teachers/instructors might want to receive private sector exposure. Therefore, the Primary Partner could set up staff attachments with the Lead or Secondary Partner. If funding (either through SIFA or counterpart contribution) is involved the Applicant needs to explain the related costs.</p>	<p>Pourriez-vous expliquer davantage les détachements de personnel ? Les enseignants/instructeurs de l'EFTP pourraient vouloir être exposés au secteur privé. Par conséquent, le Partenaire primaire pourrait mettre en place des détachements de personnel avec le Candidat principal ou le Partenaire secondaire. Si un financement (par le biais de SIFA ou d'une contribution de contrepartie) est impliqué, le Candidat doit expliquer les coûts associés.</p>
10	<p>Are the priority growth sectors to be considered only meant to be those as defined by the country's government or can private studies also apply? In general, they refer to the country's government. However, if your study can show that there might be an additional growth sector, you can submit this study as evidence.</p>	<p>Les secteurs de croissance prioritaires à prendre en compte sont-ils uniquement ceux définis par le gouvernement du pays ou des études privées peuvent-elles également entrer en ligne de compte ? En général, elles font référence au gouvernement du pays. Cependant, si votre étude peut montrer qu'il pourrait y avoir un secteur de croissance supplémentaire, vous pouvez soumettre cette étude comme preuve.</p>
11	<p>How much money will be disbursed? In total up to EUR 4.5 Mio will be disbursed for this call for proposals, i.e. up to EUR 1.5 Mio per country.</p>	<p>Combien d'argent sera déboursé ? Au total, jusqu'à 4,5 millions d'euros seront déboursés pour cet appel à projets, soit jusqu'à 1,5 million d'euros par pays.</p>
12	<p>Please clarify Primary and Secondary Partners? Please refer to section 1.1.3 of the Guide for Applicants.</p>	<p>Pourriez-vous spécifier les Partenaires primaires et secondaires ? Veuillez vous référer à la section 1.1.3 du Guide du Candidat.</p>
13	<p>When you say 30%, is that 30% of 1.5 million EUR? Total project cost = SIFA Grant + Counterpart Contribution. This means, if you apply for the maximum grant amount of 1.5 million EUR (70%</p>	<p>Lorsque vous dites 30%, s'agit-il de 30% de 1,5 million d'euros ? Coût total du projet = subvention SIFA + contribution de contrepartie. Cela signifie que si vous sollicitez le montant maximal de la subvention de 1,5 million d'euros (70% du</p>



	of the total), your Counterpart Contribution must be at least 0.64 million EUR (30% of the total).	total), votre contribution de contrepartie doit être au minimum de 0,64 million d'euros (30% du total).
14	Do you have indication of how many trainees should be trained by the program (say, for 1.5 million euro grant size)? This is up to the project to define.	Avez-vous une indication du nombre de personnes qui devraient être formées par le programme (disons, pour une subvention de 1,5 million d'euros) ? Cela doit être défini par le projet.
15	Is it possible to apply for FW2 for the entities who applied for FW3 in another proposal? Yes, entities that applied for FW3 can also apply for FW2. Institutions that have already received a grant from SIFA can also apply for the ongoing FW2 call for proposals.	Les entités qui ont postulé pour le guichet III peuvent-elles soumettre une candidature pour le guichet II aussi ? Oui, les entités ayant postulé pour le guichet III peuvent également postuler pour le guichet II. Les institutions qui ont déjà reçu une subvention SIFA peuvent également postuler pour l'appel à projets en cours pour le guichet II.
16	Can the comprehensive national university be a Primary Partner? In general, yes. Please refer to section 1.1.3 of the Guide for Applicants.	L'université nationale polyvalente peut-elle être un Partenaire primaire ? En général, oui. Veuillez vous référer à la section 1.1.3 du Guide du Candidat.
17	Where can we find the template for the budget and so on? All templates can be found in the SmartME online application system. You will find the links for downloading all required templates at the top of the application form. Please register at https://skillsafrica.org/signin .	Où peut-on trouver le modèle de budget et autres ? Tous les modèles se trouvent dans le système de candidature en ligne SmartME. Vous trouverez les liens pour télécharger tous les modèles requis en haut du formulaire de candidature. Veuillez vous inscrire sur https://skillsafrica.org/fr/enregistrer .
18	Are companies from SIFA countries other than Ethiopia, Ghana and Togo considered international companies ? Please see question 4 above.	Les entreprises dans les pays SIFA autres que l'Ethiopie, le Ghana et le Togo sont-elles considérées comme des entreprises internationales ? Veuillez vous référer à la question 4 ci-dessus.
19	Can we have this info session video recording on the web site please ? Yes, the video will be uploaded on the SIFA web site. See question 1 above.	Peut-on avoir l'enregistrement vidéo de cette session d'information sur le site web ? Oui, la vidéo sera téléchargée sur le site web de SIFA. Veuillez vous référer à la question 1 ci-dessus.
20	On the agreement is written "AUDA-NEPAD will be the absolute and exclusive owner of all deliverable". How do we ensure that as a lead partner our know-how will be secure? E.g if we develop soft-skills e-learnings? Could you please clarify this. The aforementioned conditions in this §8.2 GTC only apply to training material specifically developed for this project, paid for with SIFA funds, and existing intellectual property rights of the Lead Partner are excluded from this §8.2 GTC.	Dans l'accord, il est écrit "l'AUDA-NEPAD sera le propriétaire absolu et exclusif de tous les produits livrables". Comment pouvons-nous garantir qu'en tant que candidat principal, notre savoir-faire sera protégé ? Par exemple, si nous développons des formations en ligne sur les compétences non techniques ? Pourriez-vous clarifier ce point ? Les conditions susmentionnées dans ce §8.2 GTC ne s'appliquent qu'au matériel de formation spécifiquement développé pour ce projet, payé avec des fonds SIFA, et les droits de propriété intellectuelle existants du Candidat principal sont exclus de ce §8.2 GTC.
21	Can the TVET accreditation of a public TVET center be part of the project if it is not yet accredited?	L'accréditation d'un centre public d'EFTP peut-elle faire partie du projet s'il n'est pas encore accrédité ?



	During the application the TVET center needs to explain why accreditation has not been achieved yet and how is the way forward.	Dans la candidature, le centre d'EFTP doit expliquer pourquoi l'accréditation n'a pas encore été obtenue et quelle est la voie à suivre.
22	Is there a format that we should follow to write the proposal ? The format is provided in the online application system SmartME. Please see question 17 above.	Devons-nous suivre un format spécifique pour rédiger la candidature ? Le format est fourni dans le système de candidature en ligne SmartME. Veuillez consulter la question 17 ci-dessus.
23	Can we apply for 2 countries at same time for the same Program / Window 2? Yes, this is possible.	Pouvons-nous soumettre une candidature pour 2 pays en même temps pour le même programme / guichet 2 ? Oui, c'est possible.
24	A partner that has ever been awarded by SIFA before are they eligible? Yes, this partner is eligible, if they fulfil the criteria for Funding Window II according to section 1.1.3 of the Guide for Applicants.	Un partenaire qui a déjà reçu une subvention SIFA auparavant est-il éligible ? Oui, ce partenaire est éligible, s'il remplit les critères d'éligibilité du guichet 2 tels que définis dans la section 1.1.3 du Guide du Candidat.
25	Please in terms of eligibility, can you elaborate more on "National Industry Organizations/Associations are also eligible if they can demonstrate that they have a significant/ active number of international member companies". Please see question 4 above. SIFA would like to see evidence about the significant/active number of international member companies.	En termes d'éligibilité, pouvez-vous nous en dire plus sur "Les organisations/associations industrielles nationales sont également éligibles si elles peuvent démontrer qu'elles ont un nombre significatif/actif d'entreprises internationales membres". Veuillez consulter la question 4 ci-dessus. SIFA aimerait voir des preuves du nombre significatif/actif d'entreprises internationales membres.
26	We would like to know if it is possible/useful to create a multi-country approach by responding to SIFA on several countries at the same time and thus strengthen the training/employment ecosystem for digital professions on an even larger scale? It is up to the Applicant to decide which approach is best to achieve SIFA's goals.	Nous aimerions savoir s'il est possible/utile de créer une approche multi-pays en répondant à SIFA dans plusieurs pays en même temps et ainsi renforcer l'écosystème de formation/emploi pour les métiers du numérique à une échelle encore plus grande ? Il revient au Candidat de décider de l'approche la plus appropriée pour atteindre les objectifs de SIFA.
27	Can a private company providing training, in partnership with a public institution (ministry for example), all with an international partner, be eligible? Please see question 4 above.	Est-ce une entreprise privée prestataire de formations, en partenariat avec une institution publique (ministère par exemple), le tout avec un partenaire international, peut être éligible ? Veuillez vous référer à la question 4 ci-dessus.
28	Can the Lead Applicant be an International University that wants to have a presence in Togo? Please see question 4 above.	Est-ce que le candidat principal peut être une Université Internationale qui veut avoir une présence au Togo ? Veuillez vous référer à la question 4 ci-dessus.
29	Does SIFA agree to finance the addition of one or two floors to an existing building in order to add classrooms? In general, the extension of buildings is possible. However, the Applicant needs to explain how	Est-ce que SIFA accepte de financer l'ajout d'un ou de 2 étages à un immeuble existant en vue d'ajouter des salles de classes ? En général, l'extension des bâtiments est possible. Cependant, le Candidat doit expliquer comment une telle



	such an extension supports technical training and leads to the achievement of the SIFA goals.	extension soutient la formation technique et conduit à la réalisation des objectifs de SIFA.
30	<p>I am a private university; can we have a partnership contract between the main applicant and the primary partner on the one hand, and a separate contract with the public sector on the one hand and with secondary partners?</p> <p>There is no template provided for the Letter of Intent or the Partnership Agreement, so the members of the partnership can define themselves what are the most important aspects to be included, and whom to include.</p>	<p>Je suis une Université privée ; est-ce qu'on peut avoir un contrat de partenariat entre le candidat principal et le partenaire primaire d'une part, et un contrat séparé avec le secteur public d'une part et avec des partenaires secondaires?</p> <p>Aucun modèle n'est fourni pour la lettre d'intention ou l'accord de partenariat, ce qui laisse aux membres du partenariat la possibilité de définir eux-mêmes quels sont les aspects les plus importants à inclure, et qui inclure.</p>
31	<p>How can a private training entity submit its project if it is not in partnership with a private international company/organization?</p> <p>Please refer to section 1.1.3 of the Guide for Applicants: It is mandatory to have an international company as Lead partner.</p>	<p>Comment une entité de formation privée peut soumettre son projet si elle n'est pas en partenariat avec une société/organisation internationale privée?</p> <p>Veuillez vous référer à la section 1.1.3 du Guide du candidat : il est obligatoire d'avoir une entreprise internationale comme Partenaire principal.</p>
32	<p>How long does it take to receive the grants? We want to launch training from the start of the academic year in September 2023 in partnership with a Togolese public institution and we are wondering if the grant will be available quickly enough to acquire training equipment (computers?)</p> <p>Unfortunately, this is not feasible.</p>	<p>Combien de temps cela prend de recevoir les subventions ? Nous souhaitons lancer une formation dès la rentrée académique de septembre 2023 en partenariat avec un établissement public togolais et nous nous demandons si la subvention sera disponible suffisamment rapidement pour acquérir les équipements de formation (ordinateurs?)</p> <p>Malheureusement, ce n'est pas faisable.</p>
33	<p>Can an international certification institution and an international company and international universities come together in a project with a national university?</p> <p>Please refer to section 1.1.3 of the Guide for Applicants: The international company could lead the partnership and the international certification institution or the international university could be the Primary Partner. The formal partnership can consist of up to three partners but the partnership can explain in its application how other institutions play an important role.</p>	<p>Est-ce qu'une institution de certification internationale et une entreprise internationale et des universités internationale peuvent se retrouver dans un projet avec une université nationale ?</p> <p>Veuillez vous référer à la section 1.1.3 du Guide du candidat : L'entreprise internationale peut diriger le partenariat et l'institution internationale de certification ou l'université internationale peut être le partenaire principal. Le partenariat formel peut compter au maximum trois partenaires, mais le partenariat peut expliquer dans sa candidature comment d'autres institutions jouent un rôle important.</p>
34	<p>Can a private training college partner with an international private company as a primary partner to submit a project?</p> <p>Yes, this is possible. Please refer to section 1.1.3 of the Guide for Applicants.</p>	<p>Est-ce qu'une école supérieure de formation privée peut s'associer à une entreprise privée internationale comme partenaire primaire pour soumettre un projet.</p> <p>Oui, cela est possible. Veuillez vous référer à la section 1.1.3 du Guide du candidat.</p>



35	<p>Can the grant support an international company that would provide training services to students in a public university under a white label, within the framework of a service contract with the public university?</p> <p>Please refer to section 1.1.3 of the Guide for Applicants: The Lead Partner needs to take full responsibility of the project and cannot only provide services/equipment.</p>	<p>Est-ce que la subvention peut appuyer une entreprise internationale qui fournirait des prestations de formation aux étudiants dans une université publique sous marque blanche, dans le cadre d'un contrat de prestation avec l'université publique ?</p> <p>Veillez vous référer à la section 1.1.3 du Guide du candidat : Le Candidat principal doit assumer l'entière responsabilité du projet et ne peut pas seulement fournir des services/équipements.</p>
36	<p>Can a Lead entity submit more than one project with the same Primary Partner or 2 main partners?</p> <p>Yes, this is possible but it needs to be explained why the same partnership can work in different setups.</p>	<p>Est-ce que une structure principale peut soumettre plus d'un projet avec un même partenaire primaire ou 2 partenaires principaux?</p> <p>Oui, c'est possible, mais il faut expliquer pourquoi le même partenariat peut fonctionner dans des cadres différents.</p>
37	<p>You confirm that if the Primary Partner is a private university, it must necessarily be associated with a public institution?</p> <p>Please refer to section 1.1.3 of the Guide for Applicants: The Lead Partner needs to be a private company and partner with a national (public or accredited private) training institution.</p>	<p>Vous confirmez que si le partenaire primaire est une Université privée, il doit nécessairement s'associer à une institution publique ?</p> <p>Veillez vous référer à la section 1.1.3 du Guide du Candidat : Le Candidat principal doit être une entreprise privée et être en partenariat avec une institution de formation nationale (publique ou privée accréditée).</p>
38	<p>How many projects will be selected?</p> <p>One project per country.</p>	<p>Combien de projet seront retenus ?</p> <p>Un seul projet par pays.</p>
39	<p>Does SIFA finance the construction of basketball, badminton, beach volleyball courts on campus for students?</p> <p>No, this is not possible.</p>	<p>Est-ce que SIFA finance l'aménagement des cours de basketball, badminton, beach volleyball, sur le campus pour les étudiants ?</p> <p>Non, ce n'est pas possible.</p>
40	<p>Are there plans to open Funding Windows I and II again in the future in Togo?</p> <p>At the moment this is not foreseen.</p>	<p>Est-il prévu d'ouvrir à nouveau les guichets de financement 1 et 2 à l'avenir au Togo ?</p> <p>Pour l'instant, cela n'est pas prévu.</p>
41	<p>Will there be an information session for Funding Window III?</p> <p>For further calls for proposals under FW3 please check the SIFA web site for updates.</p>	<p>Une séance d'informations pour le guichet III sera-t-elle organisée ?</p> <p>Pour les futurs appels à projets dans le cadre du guichet III, veuillez consulter le site web de SIFA pour les mises à jour.</p>
42	<p>Are technical and professional training courses up to BTS/DUT level eligible? Licensing training, too?</p> <p>Yes, they are eligible as long as they are within the timeframe of the project (28 months).</p>	<p>Est-ce les formations techniques et professionnelles jusqu'au niveau BTS/DUT sont éligibles ? Les formations Licences aussi ?</p> <p>Oui, ils sont éligibles tant qu'ils respectent la durée du projet (28 mois).</p>
43	<p>In which month do you plan to relaunch FW3 this year?</p> <p>For further calls for proposals under FW3 please check the SIFA web site for updates.</p>	<p>En quel mois probable pensez-vous relancer dans cette année le guichet 3 ?</p> <p>Pour les futurs appels à projets dans le cadre du guichet III, veuillez consulter le site web de SIFA pour les mises à jour.</p>



<p>44</p>	<p>If the international company [Lead Applicant] provides training to students within a TVET [Partner], the international company can purchase equipment with the SIFA grant to facilitate the training. But who pays the international company for the training given to the students?</p> <p>It can be accepted as counterpart contribution. On a case by case basis it can be decided if the international company can be paid by SIFA. However, it needs to justify why they are the only available training provider.</p>	<p>Si l'entreprise internationale [le candidat principal] fournit des formations aux étudiants au sein d'une EFTP [le partenaire], l'entreprise internationale peut acheter des équipements avec la subvention SIFA pour faciliter la formation. Mais qui rémunère l'entreprise internationale pour la formation dispensée aux étudiants ?</p> <p>Elle peut être prise en compte comme contribution de contrepartie. Au cas par cas, il peut être décidé si l'entreprise internationale peut être payée par SIFA. Cependant, elle doit justifier pourquoi elle est le seul fournisseur de formation disponible.</p>
<p>45</p>	<p>We understand that the Lead Applicant is an international company. We are an EFTP training center. Who will submit the project? Us or the international company?</p> <p>The international company will need to submit the proposal, but both partners can work on the proposal together in the online application system (SmartME).</p>	<p>Nous comprenons que le Candidat principal est une entreprise internationale. Nous sommes un centre de formation EFTP. Qui soumettra le projet? Nous ou l'entreprise internationale?</p> <p>L'entreprise internationale devra soumettre la candidature, mais les deux partenaires peuvent travailler ensemble sur la candidature dans le système de candidature en ligne (SmartME).</p>

